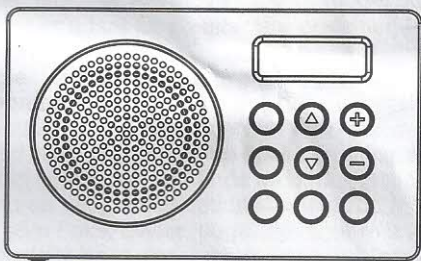


# **PROSONIC**<sup>®</sup>

## **DAB20**

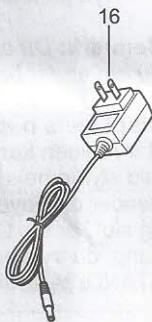
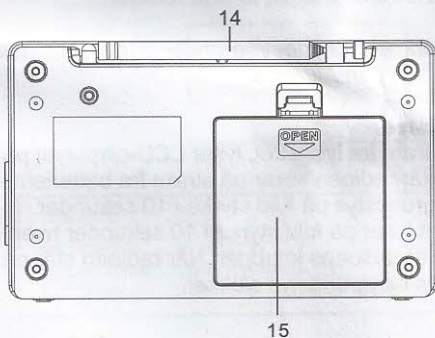
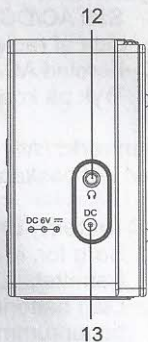
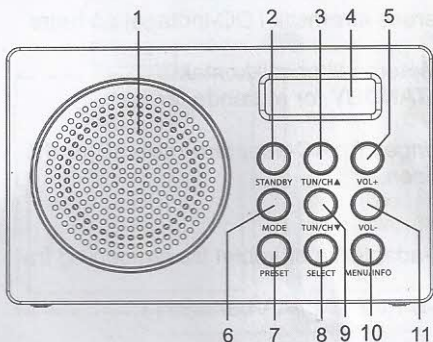
**DAB & FM Radio**



## **BRUGERVEJLEDNING**

Læs denne vejledning inden ibrugtagningen  
og gem den som reference

## OVERSIGT OVER AFSPILLEREN



- |                  |                    |                      |
|------------------|--------------------|----------------------|
| 1. HØJTALER      | 6. MODE-KNAP       | 11. VOL- -KNAP       |
| 2. STANDBY-KNAP  | 7. PRESET-KNAP     | 12. HOVEDTELEFONSTIK |
| 3. TUN/CH ▲-KNAP | 8. SELECT-KNAP     | 13. DC STRØMINDTAG   |
| 4. LCD-SKÆRM     | 9. TUN/CH ▼-KNAP   | 14. ANTENNE          |
| 5. VOL+ -KNAP    | 10. MENU/INFO-KNAP | 15. BATTERIDÆKSEL    |
|                  |                    | 16. ADAPTER          |

## NÅR DU TÆNDER RADIOEN FØRSTE GANG

### Lysnetdrift

1. Sæt AC/DC-adapterens strømstik i DC-indtaget på højre side af radioen.
2. Forbind AC/DC-adapteren til en stikkontakt.
3. Tryk på knappen **STANDBY** for at tænde radioen.

**Bemærk:** Hvis spændingen fra AC-adapteren overstiger 6V, kan det beskadige radioen.

### DC (batteri)-drift

1. Sørg for, at AC/DC-adapteren er koblet fra radioen og fra lysnettet.
2. Læg batterierne (4 x 1,5V UM3/AA-batterier) i batterirummet.
3. Tryk på knappen **STANDBY** for at tænde radioen.

**Bemærk:** Du opnår den bedste ydeevne under batteridrift, hvis du anvender batterier af typen Alkaline.

### Displayets baggrundslys

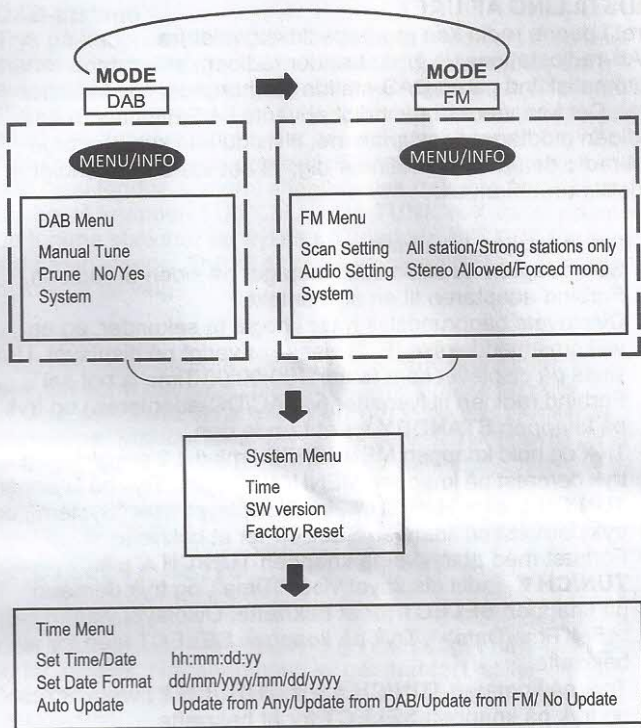
Når radioen kører på strøm fra lysnettet, lyser LCD-displayet på fuld styrke hele tiden. Når radioen kører på strøm fra batterierne, tænder displayets baggrundslys på fuld styrke i 10 sekunder og slukker så. Displayet lyser på fuld styrke i 10 sekunder hver gang, du trykker på en af radioens knapper. Når radioen står på **STANDBY**, er displayets baggrundslys slukket.

### Menuer:

Sådan bevæger du dig omkring i menuerne og foretager de ønskede indstillinger:

### Bemærk:

1. Aktuelle eller standardværdier er markeret med en stjerne (\*) til højre i øverste linje på displayet.
2. Hvert af disse trin skal gennemføres indenfor 5 sekunder efter, at du trykker på knappen, ellers lukkes menuen.



## NÅR DU VIL LYTTE TIL RADIO

### Tips til bedre modtagelse

Denne radio er udstyret med en enkelt DAB/FM teleskop-antenne. Du opnår den bedste modtagelse ved at strække antennen helt ud eller ændre på radioens placering, til du opnår den bedste modtagelse. Dette gælder især modtagelse af DAB. Desuden bør du placere radioen på god afstand af AC-adapteren.



## INDSTILLING AF URET

Uret i denne radio kan modtage tidssignaler fra DAB-radiostationer. Når du tænder radioen, stiller den automatisk ind på en DAB-station (se herunder) og indstiller uret. Det kan være nødvendigt at vente i 1-2 minutter, mens radioen modtager tidssignalerne. Hvis du kun kan modtage FM-radio der, hvor du befinder dig, vil det være nødvendigt at indstille uret manuelt.

### Sådan indstilles uret manuelt:

1. Sæt adapterens strømstik i indtaget på siden af radioen. Forbind adapteren til en stikkontakt.
2. Displayets baggrundslys lyser i nogle få sekunder, og en velkomstmeddelelse (F. 1) vises kortvarigt på displayet. Uret vises på displayet som følger: "00:00:00 Time is not set".
3. Forbind radioen til lysnettet (via AC/DC-adapteren) og tryk på knappen **STANDBY** for at tænde den.
4. Tryk og hold knappen **MENU/INFO** i mindst 2 sekunder og tryk dernæst på knappen **MENU/INFO** igen. Tryk på knappen **TUN/CH▲** eller **TUN/CH▼**, indtil displayet viser "System", og tryk dernæst på knappen **SELECT** for at bekræfte.
5. Fortsæt med at trykke på knappen **TUN/CH▲** eller **TUN/CH▼**, indtil displayet viser "Time", og tryk dernæst på knappen **SELECT** for at bekræfte. Displayet viser nu "<Set Time/Date>". Tryk på knappen **SELECT** igen for at bekræfte.
6. Tryk på knappen **TUN/CH▲** eller **TUN/CH▼**, vælg "<Yes>" og tryk på knappen **SELECT** for at bekræfte.
7. Timetallet blinker på displayet. Tryk på knappen **TUN/CH▲** eller **TUN/CH▼**, indsæt det korrekte timetal og tryk på knappen **SELECT** for at bekræfte.
8. Minuttallet blinker på displayet. Tryk på knappen **TUN/CH▲** eller **TUN/CH▼** og indsæt det korrekte minuttal.
9. Herefter går du videre til "set date 1-1-2014". Tryk på knappen **TUN/CH▲** eller **TUN/CH▼** og indsæt den korrekte dato. Tryk på knappen **SELECT** igen for at bekræfte.

## DAB-tilstand

Tryk på knappen **STANDBY** for at tænde radioen. Radioen starter automatisk op i DAB-tilstand og gennemfører en automatisk kanalsøgning. Under søgningen viser displayet "Scanning..." sammen med en skydebjælke over søgningen samt antallet af stationer, der er fundet indtil nu. (F.1) (F.2) Når søgningen er gennemført, stiller radioen automatisk ind på den først fundne station i alfanumerisk rækkefølge. Du kan nu trykke på knappen **TUN/CH▲** eller **TUN/CH▼** for at gennemse de fundne stationer og trykke på knappen **SELECT** for at stille ind på en station. Tryk til sidst på knappen **SELECT** for at bekræfte dit valg.

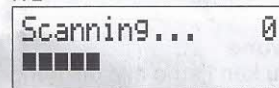
### Bemærk:

*Hvis der ingen stationer findes under autosøgningen, vil radioen åbne menuen Tune Select, hvor du kan trykke på knappen **TUN/CH▲** eller **TUN/CH▼** og vælge mellem punkterne "Manual tune" eller "Full scan". Tryk til sidst på knappen **SELECT** for at bekræfte dit valg.*

F. 1



F. 2

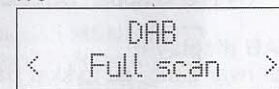


### DAB Autosøgning

Den automatiske kanalsøgning gennem søger hele DAB Bånd III for kanaler. Når søgningen er gennemført, stiller radioen automatisk ind på den først fundne station i alfanumerisk rækkefølge.

1. Hvis du vil starte en autosøgning, skal du trykke og holde knappen **MENU/INFO** i mindst 2 sekunder for at åbne Menuen og dernæst trykke på knappen **TUN/CH▲** eller **TUN/CH▼**, vælge "Full scan" og til sidst trykke på knappen **SELECT** for at bekræfte. Displayet viser "Scanning..." og en skydebjælke. (F. 3)

F. 3

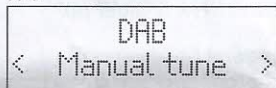


- Alle fundne stationer lagres automatisk i radioens hukommelse. Hvis du vil gennemse stationerne, skal du trykke på knappen **TUN/CH▲** eller **TUN/CH▼**, og når du finder en station, du vil lytte til, skal du trykke på knappen **SELECT**.

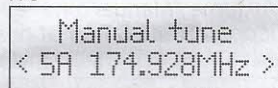
### DAB Manuel søgning

- Hvis du vil kanalsøge manuelt, skal du trykke og holde knappen **MENU/INFO** i mindst 2 sekunder og dernæst trykke på knappen **TUN/CH▲** eller **TUN/CH▼** og vælge "Manual tune". (F.4) (F.5)
- Tryk på knappen **TUN/CH▲** eller **TUN/CH▼** for at søge blandt DAB-stationerne. Displayet viser "5A to 13F" og deres respektive frekvenser.
- Når den ønskede frekvens vises på displayet, skal du trykke på knappen **SELECT** for at stille ind på stationen. Navnet på stationens gruppe (ensemble/multiplex) vises på displayet.

F. 4



F. 5



### Prune

Du kan fjerne alle utilgængelige stationer fra listen.

- Vælg DAB-tilstand og tryk og hold knappen **MENU/INFO** i mindst 2 sekunder. Tryk dernæst på knappen **TUN/CH▲** eller **TUN/CH▼**, vælg punktet "Prune" og tryk til slut på knappen **SELECT** for at bekræfte.
- Tryk på knappen **TUN/CH▲** eller **TUN/CH▼** og vælg <Yes> for at bekræfte sletningen. Eller vælg <No> for at annullere. Tryk på knappen **SELECT** for at bekræfte dit valg.

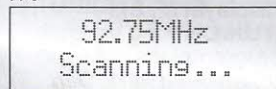
### DAB displayet

For hver gang, du trykker på knappen **INFO**, skifter displayet i den rækkefølge, der vises herunder: Signalstyrke, Programtype, Ensemble navn, Kanalnummer/frekvens, Signalfejl, Bitrate, Codec/DAB-variant, Forsyningsstatus (Lysnet/Batteri), Tid og Dato.

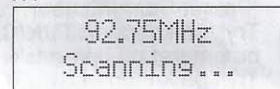
### FM-radio

- Tryk på knappen **MODE**, hvis du vil vælge FM, hvorefter displayet viser FM og den aktuelle frekvens.
- For at starte en autosøgning skal du trykke på knappen **SELECT** eller trykke og holde en af knapperne **TUN/CH▲** eller **TUN/CH▼**, indtil radioen begynder at søge op eller ned ad frekvensbåndet. Displayet viser "Scanning...", og radioen standser automatisk, når den finder en station. (F.6) (F.7).
- Hvis du vil søge manuelt, skal du trykke på knappen **TUN/CH▲** eller **TUN/CH▼** for at gå op eller ned ad frekvensbåndet i trin à 0,05 MHz. Hvis modtagelsen stadig er dårlig, kan du prøve at justere antennen eller flytte radioen til et andet sted.

F. 6



F. 7



### Søgeindstillinger

Vælg FM-tilstand og tryk og hold knappen **MENU/INFO** i mindst 2 sekunder for at åbne Menuen. Tryk dernæst på knappen **TUN/CH▲** eller **TUN/CH▼**, vælg punktet "scan setting" og tryk til sidst på knappen **SELECT** for at bekræfte. Tryk på knappen **TUN/CH▲** eller **TUN/CH▼** og vælg mellem "All stations/strong stations". Tryk på knappen **SELECT** for at bekræfte dit valg.

### Lydindstillinger

Vælg FM-tilstand og tryk og hold knappen **MENU/INFO** i mindst 2 sekunder for at åbne Menuen. Tryk dernæst på knappen **TUN/CH▲** eller **TUN/CH▼**, vælg punktet "Audio setting", og tryk til sidst på knappen **SELECT** for at bekræfte. Tryk på knappen **TUN/CH▲** eller **TUN/CH▼** og vælg mellem "Stereo allowed/Forced mono". Tryk på knappen **SELECT** for at bekræfte dit valg.



### Bemærk:

Radioen vil automatisk skifte mellem stereo- og mono-tilstanden, men du kan omgå dette ved at skifte funktionen manuelt, hvilket er nyttigt ved dårlig signalmodtagelse.

### FM-displayet

For hver gang, du trykker på knappen **INFO**, skifter displayet i den rækkefølge, der vises herunder:  
RDS Radiotekst, Programtype, Frekvens, Mono/Stereo, Forsyningsstatus (Lysnet/Batteri), Tid og Dato.

### LAGRING OG GENKALD AF FASTE STATIONER

Denne funktion tillader lagring af op til 10 stationer fra hhv. DAB- og FM-båndet i radioens hukommelse.

1. Hvis du vil lagre en station på en fast programplads, skal du først stille ind på den ønskede station og dernæst trykke og holde knappen **PRESET** i mindst 2 sekunder. Meddelelsen "Preset Store number" blinker på displayet (F. 8).
2. Tryk på knappen **TUN/CH▲** eller **TUN/CH▼** og vælg nummeret på den ønskede faste programplads.
3. Tryk på knappen **SELECT** for at bekræfte dit valg. Den aktuelle station er nu gemt i radioen på den valgte faste programplads (F. 9).

F. 8

```
Preset Store  
<1: Empty >
```

F. 9

```
Preset 1  
Stored
```

4. Hvis du vil lytte til de faste stationer, skal du først trykke én gang på knappen **PRESET** og dernæst trykke på knappen **TUN/CH▲** eller **TUN/CH▼** for at rulle op eller ned gennem listen med faste stationer. Tryk på knappen **SELECT** for at bekræfte. Stationens navn eller frekvens vises sammen med nummeret på den faste programplads i nederste halvdel af displayet (F. 10). Hvis der ingen fast station er gemt på programpladsen, vises "Preset Recall #: (Empty)>" (fast programplads tom) på displayet.

F. 10

```
Preset Recall  
<6: BBC Radio6>
```

### Bemærk:

Hvis radioen kobles fra lysnettet i længere tid, og der ikke er batterier i den, vil alle lagrede faste stationer gå tabt.

### NULSTILLING TIL FABRIKSINDSTILLINGER

Hvis du flytter radioen til et andet sted i landet, kan du måske ikke længere modtage de forudindstillede og faste DAB-stationer, og det vil i så fald være nødvendigt at nulstille radioen.

1. Forbind radioen til lysnettet (via AC/DC-adapteren) og tryk på knappen **STANDBY** for at tænde den
2. Tryk og hold knappen **MENU/INFO** i mindst 2 sekunder og tryk dernæst på knappen **MENU/INFO**. Tryk på knappen **TUN/CH▲** eller **TUN/CH▼**, indtil displayet viser "system", og tryk dernæst på knappen **SELECT**
3. Fortsæt med at trykke på knappen **TUN/CH▲** eller **TUN/CH▼**, indtil displayet viser "<Factory Reset>" og tryk dernæst på knappen **SELECT** for at bekræfte. (F. 11)
4. Displayet viser nu "Factory Reset <No> Yes". Tryk på knappen **TUN/CH▲** eller **TUN/CH▼** og vælg "<Yes>" for at bekræfte. Tryk på knappen **SELECT** endnu engang. (F.12)
5. Radioen viser "Restarting...." og går på standby.

F. 11

```
System  
<Factory reset>
```

F. 12

```
Factory reset?  
<No> Yes
```

### Bemærk:

Alle faste stationer slettes under en nulstilling.

### HOVEDTELEFONSTIK

Du finder et 3,5mm stik til hovedtelefoner på radioens højre side. Tilslut et sæt stereo hovedtelefoner (medfølger ikke) til dette stik, hvis du vil kunne høre radio uden at forstyrre andre. Lyden i højttalerne slås automatisk fra, når du slutter hovedtelefonerne til.

## VIGTIGT:

Når du bruger hovedtelefoner, skal du altid stille lydstyrken på et lavt niveau, inden du tager høretelefonerne på. Slut herefter hovedtelefonerne til, og skru gradvist op for lydstyrken til et behageligt niveau.

## TEKNISKE SPECIFIKATIONER

Nominel spænding (adapter)	AC 100 – 240V ~ 50/60Hz, 0,3 A
Adapter udgangsspænding	DC 6V 0,5A
Nominel spænding (radio)	DC 6V (1,5V x 4 AA)
Strømforbrug	3 W
Udgangseffekt	1 W RMS
Radio	DAB 174-240 MHz FM 87,5 -108 MHz
Driftsforhold Temperatur:	5°C - 35°C Luftfugtighed 5% til 90%
Mål:	181 (L) x 48,8 (B) x 105 (H) mm
Vægt:	0,34 kg

\*\*\* RET TIL ÆNDRING I SPECIFIKATIONER  
FORBEHOLDES. \*\*\*

# PROSONIC®

Made in China  
Imported by Dantax Radio A/S  
Bransagervej 15 · 9490 Pandrup · Denmark

CE



Adapler

Radio